Guia docente				
Datos Identificativos				2020/21
Asignatura (*)	Historia de la Lengua Gallega y Portuguesa		Código	613G02020
Titulación	Grao en Galego e Portugués: Estudos Lingüísticos e Literarios			
Descriptores				
Ciclo	Periodo	Curso	Tipo	Créditos
Grado	1º cuatrimestre	Tercero	Obligatoria	6
Idioma	Gallego			
Modalidad docente	Presencial			
Prerrequisitos				
Departamento	Letras			
Coordinador/a	Ferreiro Fernandez, Manuel		Correo electrónico	manuel.ferreiro@udc.es
Profesorado	Ferreiro Fernandez, Manuel		Correo electrónico	manuel.ferreiro@udc.es
Web				
Descripción general	Estudio histórico de la lengua gallega e portuguesa: evolución externa e interna.			

Plan de contingencia	1. Modificaciones en los contidos Sin cambios. 2. Metodologías *Metodologías docentes que se mantienen En diferente medida, se mantienen todas, con los cambios derivados de una situación de no presencialidad. *Metodologías docentes que se modifican ?Sesión magistral: se sustituye por el envío a cada estudiante de materiales a través de medios telemáticos (e-mail, moodle) y/o por explicación directa a través de Teams. ?Taller: las actividades de Taller pasan a realizarse por medios telemáticos (e-mail, moodle, Teams). ?Lecturas obligatorias ya previamente establecidas: se mantienen el orden indicado en la presentación de la materia y su control se realizará a través de los resúmenes/reseñas (4-5 páginas) que serán entregadas periódicamente (por e-mail) según el calendario inicial y las normas de presentación fijadas al principio de curso. ?Trabajo tutelado: se mantiene según la programación inicial (estructura, extensión, fecha de entrega), pero las consultas con el profesor se realizarán exclusivamente a través de medios telemáticos. ?Prueba mixta: el examen presencial será sustituido por una prueba asíncrona que se enviará por correo electrónico a cada estudiante en el día anterior a la fecha oficial del examen para realizar en su casa. Fecha y hora de entrega telemática: en el día oficial del examen, dos horas después de la hora marcada para su inicio. 3. Mecanismos de atención personalizada al alumnado Correo electrónico, Moodle, Teams: cuando sea necesario se contactará personal o grupalmente con los estudiantes para comunicación de instrucciones, solución de cuestiones y/o exposición de contenidos a través del envío de materiales diversos o de explicación directa por medio de Teams. 4. Modificaciones en la evaluación. Observaciones: Taller (10%): Se valorará la actividad derivada de las sesiones magistrales durante el período de docencia presencial y también las actividades derivadas de la docencia no presencial. Su valor se reduce del 20% al 10%. Lecturas (20%): Se evaluará la lectura reflexiva de los materiales bibliográficos establecidos al principio de curso: capacidad de síntesis, rigor y claridad expositiva, calidad lingüística de la expresión. Su valor pasa de 15% a 20%. Trabajo Tutelado (30%): Se valorará fundamentalmente la profundidad y el rigor de la investigación, la claridad expositiva y la calidad expresiva. Su valor pasa de 20% a 30%. Prueba mixta (40%): Constituye una prueba con elementos diversos, donde serán valoradas cuestiones tales como los contenidos, las lecturas, la capacidad analítica de textos, la claridad y rigor expostivo, y la calidad lingüística de las respuestas. Su valor pasa de 45% a 40%. *Observaciones de evaluación: Los cinco resúmenes de lectura serán entregados consecutiva y telematicamente en las fijadas a principio de curso. En la 1ª oportunidad la fecha de entrega del Trabajo tutelado será la del examen oficial. La fecha de remisión por parte do alumnado del la Prueba mixta (enviada por el profesor en la víspera) será la establecida oficialmente para el examen. En la 2ª oportunidad, en julio, el alumnado será evaluado con los mismos criterios que en la ocasión anterior. La Prueba mixta será enviada telematicamente en la víspera del día del examen y cada estudiante deberá remitirla al profesor el día fijado para el examen, dos horas después de su inicio. La fecha de entrega del Trabajo tutelado es la misma que la fijada oficialmente para la Prueba mixta. 5. Modificaciones de la bibliografía o webgrafía Sin cambios.

Competencias del título	
Código	Competencias del título

A1	Conocer y aplicar los métodos y las técnicas de análisis lingüístico y literario.
A2	Saber analizar y comentar textos y discursos literarios y no literarios utilizando apropiadamente las técnicas de análisis textual.
A4	Tener un dominio instrumental avanzado oral y escrito de la lengua gallega.
A9	Elaborar textos orales y escritos de diferente tipo en lengua gallega, española e inglesa.
A11	Tener capacidad para evaluar, analizar y sintetizar críticamente información especializada.
A13	Conocer la lengua, la literatura y la cultura latina.
A14	Ser capaz para identificar problemas y temas de investigación en el ámbito de los estudios lingüísticos y literarios e interrelacionar los distintos aspectos de estos estudios.
A15	Ser capaz de aplicar los conocimientos lingüísticos y literarios a la práctica.
A16	Conocer la crítica textual y la edición de textos.
A19	Conocer la historia y la cultura de las comunidades gallegohablantes.
A20	Conocer la historia y la cultura de las comunidades lusófonas.
A21	Dominar la gramática de la lengua gallega.
A22	Dominar la gramática de la lengua portuguesa.
A23	Dominar la gramática de la lengua portuguesa.
A24	Dominar los modelos y técnicas de la planificación lingüística.
A25	Conocer la variación lingüística de la lengua gallega.
A26	Conocer la variación lingüística de la lengua portuguesa.
A27	Conocer la evolución histórica externa e interna de la lengua gallega.
A28	Conocer la evolución histórica externa e interna de la lengua portuguesa.
B1	Utilizar los recursos bibliográficos, las bases de datos y las herramientas de búsqueda de información.
B2	Manejar herramientas, programas y aplicaciones informáticas específicas.
B3	Adquirir capacidad de autoformación.
B4	Ser capaz de comunicarse de manera efectiva en cualquier entorno.
B5	Relacionar los conocimientos con los de otras áreas y disciplinas.
B6	Tener capacidad de organizar el trabajo, planificar y gestionar el tiempo y resolver problemas de forma efectiva.
B7	Tener capacidad de análisis y síntesis, de valorar críticamente el conocimiento y de ejercer el pensamiento crítico.
B8	Apreciar la diversidad.
B9	Valorar la importancia que tiene la investigación, la innovación y el desarrollo tecnológico en el avance socioeconómico y cultural de la sociedad.
B10	Comportarse con ética y responsabilidad social como ciudadano/a y profesional.
C1	Expresarse correctamente, tanto de forma oral como escrita, en las lenguas oficiales de la comunidad autónoma.
C2	Dominar la expresión y la comprensión de forma oral y escrita de un idioma extranjero.
C3	Utilizar las herramientas básicas de las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC) necesarias para el ejercicio de su profesión y para el aprendizaje a lo largo de su vida.
C4	Desarrollarse para el ejercicio de una ciudadanía abierta, culta, crítica, comprometida, democrática y solidaria, capaz de analizar la realidad, diagnosticar problemas, formular e implantar soluciones basadas en el conocimiento y orientadas al bien común.
C5	Entender la importancia de la cultura emprendedora y conocer los medios al alcance de las personas emprendedoras.
C6	Valorar críticamente el conocimiento, la tecnología y la información disponible para resolver los problemas con los que deben enfrentarse.
C7	Asumir como profesional y ciudadano la importancia del aprendizaje a lo largo de la vida.
C8	Valorar la importancia que tiene la investigación, la innovación y el desarrollo tecnológico en el avance socioeconómico y cultural de la sociedad.

Resultados de aprendizaje	
Resultados de aprendizaje	**Competencias del título**

Saber analizar y comentar textos de diverso tipo (antiguos y modernos, escritos y orales, literarios y no literarios, etc.)	A1 A2 A9 A11 A16	B5 B8	
Tener un dominio instrumental avanzado oral y escrito de la lengua gallega y portuguesa.	A4 A9 A21 A22		
Ser capaz para identificar problemas y temas de investigación en el ámbito de los estudios lingüísticos y aplicar los conocimientos lingüísticos al análisis diacrónico	A11 A14 A15		
Conocer la historia y la cultura de Galicia y de los países de expresión portuguesa, así como su situación sociolingüística	A19 A20 A23 A24		
Conocer la variación lingüística en los territorios de lengua gallega y portuguesa, y apreciar la diversidad lingüística, social, cultural, etc.	A25 A26	B8 B10	
Conocer la evolución histórica externa e interna de la lengua gallega y portuguesa, desde la Gallaecia y Lusitania (latína) hasta la actualidad	A13 A27 A28		
Utilizar recursos bibliográficos de tipología varia y herramientas tecnológicas apropiadas para la investigación lingüística y la autoformación	A14	B1 B2 B3 B6	C3 C6
Integrar y relacionar los conocimientos con otras áreas y disciplinas afines		B3 B4 B5 B7 B8	C1 C2 C6
Ejercer el pensamiento crítica, con capacidad de análisis y síntesis, orientado a comprender la importancia del conocimiento como motor de avance social y garantía de una sociedad libre		B7 B9 B10	C3 C4 C5 C6 C7 C8

Contenidos	
Tema	**Subtema**
1. Introducción a la historia de la lengua e la diacronía lingüística.	1.1. Historia y constitución como disciplina científica. Métodos de análisis. 1.2. El cambio de las lenguas. 1.3. La importancia de la diacronía en los estudios lingüísticos.
2. El nacimiento de la lengua gallego-portuguesa.	2.1. Contexto histórico. El latín galaico, los sustratos y los superestratos. 2.2. Del latín al gallego-portugués.
3. El gallego-portugués medieval.	3.1. Contexto histórico, social y cultural. 3.2. Características lingüísticas y evolutivas desde el latín.

4. La diversificación del sistema lingüístico.	4.1. El gallego: evolución sociohistórica y transformaciones lingüísticas. 4.2. El portugués continental: contexto sociohistórico, periodización y características lingüísticas. 4.3. El portugués de Brasil: contexto y evolución lingüística. 4.4. Otras variedades del portugués.

Planificación				
Metodologías / pruebas	Competéncias	Horas presenciales	Horas no presenciales / trabajo autónomo	Horas totales
Sesión magistral	A1 A11 A13 A19 A20 A25 A26 A27 A28 B5	22	33	55
Taller	A4 A9 A14 A16 B4 B6 B7 B8 B10 C1 C4	15	30	45
Lecturas	A2 A4 A9 A11 A14 A21 A22 B1 B2 B3 B6 B7 C1 C2 C6 C7	1	30	31
Trabajos tutelados	A2 A4 A9 A11 A14 A15 A24 B1 B2 B3 B5 B6 B9 C1 C2 C3 C5 C7 C8	1	10	11
Prueba mixta	A1 A2 A4 A19 A20 A23 A25 A26 A27 A28 B4 B5	1	6	7
Atención personalizada		1	0	1
(*)Los datos que aparecen en la tabla de planificación són de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de los alumnos				

Metodologías	
Metodologías	Descripción
Sesión magistral	Presentación, desarrollo y análisis de contenidos teóricos y procedimentales fundamentales para que el alumnado consiga las competencias y destrezas previstas en la asignatura.
Taller	En estas sesiones, el alumnado en su conjunto realizará actividades de diferente tipología destinadas a la consolidación de los contenidos presentados en las sesiones magistrales, así como de las destrezas y de las estrategias relacionadas con los objetivos y contenidos de la asignatura. Entre estas actividades se contemplan, entre otras, el anáiisis de fuentes documentaless, comentarios de textos antiguos, la resolución de problemas, las prácticas a través de TIC, pruebas de tipología variada y estudios de casos.
Lecturas	Cada estudiante deberá hacer en el curso una serie de lecturas obrlgatorias que serán seleccionadas y, eventualmente, suministradas por el profesor, con la correspondiente entrega, por parte del alumnado, de resúmenes y/o recensiones.
Trabajos tutelados	Cada estudiante deberá elaborar un trabajo, dirigido por el profesor, elegido entre un conjunto temático presentado al inicio de curso. Con este trabajo, del cual derivará una presentación oral, se pretende fomentar el aprendizaje autónomo e el manejo de fuentes documentales variadas.
Prueba mixta	Prueba escrita que combinará actividades de carácter ensayístico, de análisis de fuentes, etc.

Atención personalizada	
Metodologías	Descripción

Trabajos tutelados	Junto con el trabajo de atención realizado en el horario de tutoría marcado por el profesor responsable de la asignatura, la atención personalizada estará dirigida especialmente para el apoyo en la realización del "Trabajo Tutelado". En general, cada estudiante asistirá por lo menos a una sesión de tutoría previa a la exposición del trabajo.

Evaluación			
Metodologías	Competéncias	Descripción	**Calificación**
Taller	A4 A9 A14 A16 B4 B6 B7 B8 B10 C1 C4	Realización de actividades prácticas derivadas de las sesiones magistrales (análisis de textos, estudio de fuentes documentales, etc.).	20
Lecturas	A2 A4 A9 A11 A14 A21 A22 B1 B2 B3 B6 B7 C1 C2 C6 C7	Lectura reflexiva de los materiales bibliográficos indicados por el profesor, que será evaluada a través de los correspondientes resúmenes o reseñas entregados. Se valorará la capacidad de síntesis, el rigor y claridad expositiva, así como la calidad lingüística.	15
Prueba mixta	A1 A2 A4 A19 A20 A23 A25 A26 A27 A28 B4 B5	Constituye una prueba con elementos diversos, donde serán valoradas cuestiones tales como los contenidos, la claridad y el rigor expostivo y la calidad lingüística de las respuestas.	45
Trabajos tutelados	A2 A4 A9 A11 A14 A15 A24 B1 B2 B3 B5 B6 B9 C1 C2 C3 C5 C7 C8	Se valorará fundamentalmente la profundidad y el rigor de la investigación, la claridad expositiva y la calidad en la expresión.	20

Observaciones evaluación
Para superar la materia, el alumnado deberá conseguir una calificación igual o superior a 5 puntos sobre 10. En la prueba mixta deberá obtener como mínimo 4 puntos sobre 10, para poder sumar los restantes elementos avaliables. El alumnado tendrá que entregar los trabajos y actividades solicitados en el plazo fijado. Todas las actividades o pruebas deberán cumplir unas exigencias mínimas de corrección lingüística (ortografía, puntuación, concordancia sintáctica, precisión léxica, registro formal?); las deficiencias lingüístico-expresivas podrán ser penalizadas en la calificación, según eldocumento "Exixencias mínimas de corrección lingüística" (aprobado por la Sección de Galego-Portugués el día 6/7/2018, colocado en Moodle). Las persoas matriculadas a tiempo parcial y que obtengan dispensa académica deberán ponerse en contacto con el profesor para fijar los trabajos que deberán entregar. También se deberán poner en contacto con el profesor aquellas personas cuyo horario laboral fuese incompatible con el seguimiento de la asignatura pero que non cumpla las condiciones para obtener la dispensa académica; realizadas las pertinentes comprobaciones, podrá tener condiciones de evaluación equivalentes a las derivadas de dispensa académica. La calificación de NO PRESENTADO/A será considerada cuando el/la alumno/a non asista a la prueba mixta y/o haya entregado un número de las actividades contempladas inferior al 50%. Las persoas que no superen la materia deberán entregar, en la fecha marcada por la Facultade de Filoloxía para la segunda oportunidad, los trabajos que hayan sido solicitados (fichas de las obras de lectura obligatoria [25%] y trabajo tutelado [25%]) y superar la prueba mixta [50%]. Estas mismas condicionese se aplicarán en la convocatoria adelantada de diciembre.

Fuentes de información

Básica	- Brocardo, Maria Teresa (2014). Tópicos de História da Língua Portuguesa. Lisboa: Colibri - Câmara Jr., José Mattoso (1991). História e Estrutura da Língua Portuguesa. Rio de Janeiro: Padrão-Livraria Editora Ltda. - Castro, Ivo (1991). Curso de História da Língua Portuguesa. Lisboa: Universidade Aberta - Castro, Ivo (2006). Introdução à História do Português. Lisboa: Colibri - Cunha, Antônio Geraldo da (1997). Dicionário Etimológico Nova Fronteira da Língua Portuguesa. Rio de Janeiro: Nova Fronteira - Ferreiro, Manuel (1999). Gramática histórica galega. Vol. I. Fonética e morfosintaxe. Santiago: Laiovento - Ferreiro, Manuel (2001). Gramática histórica galega. Vol. II. Lexicoloxía. Santiago: Laiovento - Freixeiro Mato, Xosé Ramón (2002). Lingua galega: normalidade e conflito. Santiago: Laiovento - Labow, William (2006). Principio del cambio lingüístico, 2 vols.. Madrid: Gredos - Maia, Clarinda de Azevedo (1997). História do Galego-Português. Estado Linguístico da Galiza e do Noroeste de Portugal desde o Século XIII ao Século XVI . Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian / JNICT - Mariño Paz, Ramón (1998). Historia da lingua galega. Santiago: Sotelo Blanco - Mariño Paz, Ramón (2017). Fonética e fonoloxía históricas da lingua galega. Vigo: Xerais - Monteagudo, Henrique (1999). História social da lingua galega. Vigo: Galaxia - Nogueira, Camilo (2008 [2001]). A memoria da nación: o reino da Gallaecia. Vigo: Xerais - Rivas Quintas, Eligio (2015). Dicionario Etimolóxico da Lingua Galega. Santiago: Tórculo - Spina, Segismundo (coord.) (2011). História da Língua Portuguesa. São Paulo: Ateliê Editorial - Teyssier, Paul (1995). História da Língua Portuguesa. Lisboa: Sá da Costa Obras de lectura obrigada: 1. Mariño Paz, Ramón (1998): Historia da lingua galega, Santiago de Compostela: Sotelo Blanco Edicións, pp. 17-74.2. Dossier:a) Nogueira, Camilo (1996): ?Sobre as orixes da cuestión nacional galega: A división de Gallaecia e a creación do estado portugués? (I e II), A Trabe de Ouro, 25, pp. 11-25; 26, pp. 215-235.b) Barros, Anabela Leal de (2002): ?Contributos para a caracterização morfológica e sintáctica do galego-português: o estado da língua na Crónica Troiana?, en História da Língua e História da Gramática (Actas do Encontro), Braga: Universidade do Minho / Centro de Estudos Humanísticos, pp. 25-71.c) Brocardo, Maria Teresa (2004): ?Do português antigo ao português médio?, en Tópicos de Historia da Língua Portuguesa. Lisboa: Edições Colibri, pp. 203-124.3. Freixeiro Mato, Xosé Ramón (2002 [1997]: Lingua galega: Normalidade e conflito, Santiago de Compostela: Laiovento (5ª ed.).4. Larson, Pär (2019 [2018]): A lingua das cantigas. Vigo: Galaxia.5. Teyssier, Paul (1987 [1980]): História da língua portuguesa, Lisboa: Livraria Sá da Costa.
Complementária	

Recomendaciones
Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente
Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente
Asignaturas que continúan el temario
Otros comentarios

(*) La Guía Docente es el documento donde se visualiza la propuesta académica de la UDC. Este documento es público y no se puede modificar, salvo cosas excepcionales bajo la revisión del órgano competente de acuerdo a la normativa vigente que establece el proceso de elaboración de guías